

# AYLIK BÜLTEN

TÜRKİYE CUMHURİYETİ  
AVRUPA BİRLİĞİ BAKANLIĞI



REPUBLIC OF TURKEY  
MINISTRY FOR EU AFFAIRS

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ**  
**AVRUPA BİRLİĞİ BAKANLIĞI**

Mustafa Kemal Mahallesi 2082. Cadde No: 4

06800 Bilkent / ANKARA

Tel: 0 (312) 218 1300

Faks: 0 (312) 218 1464

E-posta: [bilgi@ab.gov.tr](mailto:bilgi@ab.gov.tr)

[www.ab.gov.tr](http://www.ab.gov.tr)

**SAYI 23**  
**ŞUBAT 2013**



# İÇİNDEKİLER

<b>TÜRKİYE’NİN AB GÜNDEMİ</b> .....	1
Egemen Bağış’ın İrlanda Ziyareti.....	1
Egemen Bağış 5. Büyükelçiler Konferansı’na Katıldı.....	2
AP Türkiye Raportörü Ruijten Ülkemizdeki Suriyelileri Ziyaret Etti.....	2
Egemen Bağış’ın İsveç Ziyareti .....	3
“AB Fonları ve İstanbul İçin Fırsatlar” Konulu STK Toplantısı Egemen Bağış Himayelerinde Gerçekleştirildi ..	3
İstanbul İçin AB Şehir Eşleştirme Programı’nda Kazanan İlçeler Belli Oldu.....	4
AB’den Üniversite Öğrencilerine Destek .....	4
Egemen Bağış 2012 Edebiyat Mevsimi Ömür Boyu Ödülleri Törenine Katıldı .....	5
“Genç İşadamları AB Yolunda” Projesi Başladı.....	5
Avukatlar için Yargı ve Temel Haklar Projesi Eğitimleri Erzurum ve Şanlıurfa’da Gerçekleşti.....	6
Genç İstihdamı İçin 24 Milyon Avro Destek .....	6
Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Sayın Egemen Bağış’ın Göreve Gelişinin Dördüncü Yıldönümüne İlişkin Basın Bildirisi Yayınlandı.....	7
"Türk Yerel Medyası AB Yolunda" Projesi Bölgesel Bilgilendirme Seminerleri .....	8
AB Yolunda Genç İletişimciler Yarışması Bilgilendirme Toplantıları .....	8
<b>AVRUPA BİRLİĞİ’NDEN HABERLER</b> .....	9
İrlanda, AB Konseyi Dönem Başkanlığı’nı Devraldı.....	9
Avrupa Birliği - Latin Amerika ve Karayipler Topluluğu Zirvesi .....	10
AB’nin 2013 İnsani Yardım Bütçesi Belirlendi .....	10
AB Sürücü Belgesinde Yeni Dönem.....	11
Avrupa Komisyonu Girişimciliği Teşvik İçin Eylem Planı Sundu .....	11
Avrupa Siber Suç Merkezi Açıldı .....	12
AB, Mali’deki Krizin Çözümü İçin Desteğini Hızlandırdı .....	12
Marsilya ve Kosice: 2013 Avrupa Kültür Başkentleri .....	13
Jeroen Dijsselbloem Eurogroup’un Yeni Başkanı Seçildi .....	13

<b>AVRUPA BİRLİĞİ ADALET DİVANİ KARARLARI</b> .....	14
Avrupa Birliği Adalet Divanı Tarafından Verilen 8 Kasım 2012 Tarihli ve C-268/11 Sayılı Atilla Gülbahçe v Freie und Hansestadt Hamburg Kararı.....	14
<b>GÜNCEL YAYIN VE MAKALE ÖZETLERİ</b> .....	16
Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış'ın "Vizesiz Bir Avrupa İçin" Başlıklı Makalesi.....	16
Avrupa Parlamentosu Başkanı Martin Schulz Tarafından Kaleme Alınan "Birleşik Krallık'ın Avrupalı Evi" Başlıklı Makale.....	17
SETA'da Yayımlanan "AB'nin Ortadoğu Politikası ve Arap Baharına Bakışı" İsimli Makale.....	18
<b>HİBE DUYURULARI</b> .....	19
Kırsal Kalkınma (IPARD) Programı Sekizinci Başvuru Çağrısı.....	19
İnsan Kaynaklarının Geliştirilmesi Operasyonel Programı "Operasyon Teklif Çağrısı".....	19
Girişimcilik ve Yenilik Programı 2013 Çalışma Programı .....	20
<b>AB MÜKTESEBATINA UYUMDA SON GELİŞMELER</b> .....	21
<b>AYIN KONUSU</b> .....	25
"2012 Avrupa Aktif Yaşlanma ve Nesillerarası Dayanışma Yılı"nı Geride Bırakırken .....	25

# TÜRKİYE'NİN AB GÜNDEMİ

## Egemen Bağış'ın İrlanda Ziyareti

Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış resmi temaslarda bulunmak üzere 20 Ocak 2013 tarihinde İrlanda'nın başkenti Dublin'e gitti. Bakan Bağış, ziyaretinin

Resmi Toplantısı'nda aday ülkelerin katkılarının da en az üye devletler kadar faydalı olduğunu dile getirdi. Ayrıca, Dublin'de İstanbul sohbetleri yapmanın kendisi için çok anlamlı



ilk gününde Dublin Kalesinde basına kapalı olarak gerçekleştirilen AB Bakanları Gayri Resmi Toplantısı'nın akşam yemeğine katıldı. 21 Ocak 2013 Pazartesi günü ise, Bakan Bağış Avrupa Halk Partisi (EPP) tarafından düzenlenen çalışma kahvaltısının ardından AB Bakanları Gayri Resmi Toplantısı'nın ikinci oturumuna katıldı.

olduğunu ifade eden Bağış, İstanbul'un "Türkiye'nin en önemli vitrini, en önemli zenginliği" olduğunu vurguladı.



Bakan Bağış, toplantı sonrasında yazar ve sanatçılar tarafından düzenlenen "Dublin'de İstanbul Sohbetleri" başlıklı etkinlikte bir konuşma yaparak, hem AB'nin geleceğinin tartışıldığı hem de bugünkü sorunların ele alındığı AB Bakanları Gayri

- Egemen Bağış'ın İrlanda Ziyareti
- Egemen Bağış 5. Büyükelçiler Konferansı'na Katıldı
- AP Türkiye Raportörü Ruijten Ülkemizdeki Suriyelileri Ziyaret Etti
- Egemen Bağış'ın İsveç Ziyareti
- "AB Fonları ve İstanbul İçin Fırsatlar" Konulu STK Toplantısı Egemen Bağış Himayelerinde Gerçekleştirildi
- İstanbul İçin AB Şehir Eşleştirme Programı'nda Kazanan İlçeler Belli Oldu
- AB'den Üniversite Öğrencilerine Destek
- Egemen Bağış 2012 Edebiyat Mevsimi Ömür Boyu Ödülleri Törenine Katıldı
- "Genç İşadamları AB Yolunda" Projesi Başladı
- Avukatlar İçin Yargı ve Temel Haklar Projesi Eğitimleri Erzurum ve Şanlıurfa'da Gerçekleşti
- Genç İstihdamı İçin 24 Milyon Euro Destek
- Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Sayın Egemen Bağış'ın Göreve Gelişiminin Dördüncü Yıldönümüne İlişkin Basın Bildirisi Yayınlandı
- "Türk Yerel Medyası AB Yolunda" Projesi Bölgesel Bilgilendirme Seminerleri
- AB Yolunda Genç İletişimciler Yarışması Bilgilendirme Toplantıları

## Egemen Bağış 5. Büyükelçiler Konferansı'na Katıldı

Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış 3 Ocak 2013 tarihinde 5. Büyükelçiler Konferansı'na katılarak "Türkiye-AB İlişkileri" başlıklı oturumda bir konuşma yaptı. Bakan Bağış konferansla birlikte diplomatlarla AB sürecini değerlendirme ve son bir yılın muhasebesini yapıp 2013 yılına ait atılacak adımları paylaşma fırsatı bulduklarını ifade etti. Orta Doğu'da yaşanan gelişmelere de değinen Egemen Bağış, Türkiye'nin bölgedeki rolünün Avrupalı devletler tarafından da ilgiyle izlendiğini belirtti.



## AP Türkiye Raportörü Ruijten Ülkemizdeki Suriyelileri Ziyaret Etti

Avrupa Parlamentosu (AP) Türkiye Raportörü Ria Oomen-Ruijten, Adalet Bakanı Sadullah Ergin ile birlikte Hatay'ın Altınözü ilçesinde misafir edilen Suriyelileri ziyaret etti.

Ruijten daha sonra gerçekleşen toplantıda misafir edilen Suriyelilerin durumu ve talepleri konusunda konaklama tesisinde kalan Suriyeli temsilcilerden bilgi aldı.

Suriyeli ailelerle sohbet ederek çocuklara giyim ile gıdadan oluşan hediye paketleri dağıtan AP Türkiye Raportörü Ruijten, çocukların müzik ve bilgisayar derslerinin yanı sıra ebru ve mozaik gibi el sanatları dersi aldıkları sınıfları da gezerek öğrencilerle sohbet etti.



Ardından bir değerlendirme yapan ve izlenimlerini aktaran AP Türkiye Raportörü Ruijten, Türk Hükümeti'nin Suriyeli misafirleri ağırlamasının ve muamelesinin en üst düzeyde olduğunu ve Suriyeli misafirlerin de bunu dile getirdiğini ifade ederek,

"Ben çok mülteci kampı gördüm ama hiçbirisi buraya benzemiyordu, bundan dolayı ben de Türk Hükümeti'ne teşekkür ederim" dedi.

## Egemen Bağış'ın İsveç Ziyareti

Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış ve beraberindeki heyet resmi temaslarda bulunmak üzere İsveç'e gitti. 16 Ocak 2013 tarihinde İsveç Dışişleri Bakanı Carl Bildt ile ikili görüşme gerçekleştiren Egemen Bağış, bir saat süren görüşmenin ardından düzenlenen ortak basın toplantısına katıldı. Bakan Bağış basın toplantısında, İsveç'in Türkiye'nin AB üyeliğine verdiği desteğin sürdüğünü, Türkiye'nin de yaptığı doğru çalışmalar ile bu yöndeki yoluna hızlı adımlar ile devam ettiğini kaydetti.

İsveç temaları kapsamında İsveç Parlamentosu'nda AB ve Dışişleri Komisyonları ile İsveç-Türk Parlamenter Ağı üyeleri ile de bir araya

gelen Bağış, ziyaretin son gününde İsveç Uluslararası Kalkınma İşbirliği Bakanı Gunilla Carlsson ve AB Bakanı Birgitta Ohlsson ile birer çalışma toplantısı gerçekleştirdi.



## “AB Fonları ve İstanbul İçin Fırsatlar” Konulu STK Toplantısı Egemen Bağış Himayelerinde Gerçekleştirildi

Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış himayelerinde 19 Ocak 2013 tarihinde, Haliç Kongre Merkezi'nde “AB Fonları ve İstanbul İçin Fırsatlar” konulu bir toplantı gerçekleştirildi.



Bakan Bağış toplantıda yaptığı konuşmada, Türkiye'nin AB üyelik sürecinde sivil toplum kuruluşlarının önemli bir yeri olduğunun altını çizdi. Konuşmasında İstanbul'un tarih boyunca hoşgörünün merkezi olduğunu vurgulayan Bakan Bağış, bu kentte farklı dinlere mensup kişilerin huzur ve güven içinde yaşadıklarını belirtti. Bu hoşgörünün AB tarafından örnek alınması gerektiğini kaydeden Bağış, Avrupa'da her geçen gün artan İslamofobi hastalığının tedavisinin İstanbul olduğunu ifade etti.

## İstanbul İçin AB Şehir Eşleştirme Programı'nda Kazanan İlçeler Belli Oldu

Avrupa Birliği Bakanlığı tarafından desteklenen, İstanbul Valiliği koordinatörlüğünde ve İstanbul Büyükşehir Belediyesi işbirliğinde yürütülen İstanbul AB'ye Hazırlanıyor projesi kapsamında Şehir Eşleştirme Programı'ndan destek almaya hak kazanan ilçeler belli oldu.

Türkiye Belediyeler Birliği'nin desteği ile uygulanan programın başvuru çağrısı 7 Kasım 2012 tarihinde kamuoyuna duyuruldu ve başvuru süreci 14 Aralık 2012 tarihinde sona erdi. İstanbul ilindeki 39 kaymakamlık ve ilçe belediyesine açık olan başvuru çağrısına toplam 34 başvuru gerçekleşti. Avrupa Birliği Bakanlığı, İstanbul Valiliği, İstanbul Büyükşehir Belediyesi ve Türkiye Belediyeler Birliği tarafından yapılan idari ve teknik değerlendirme sonucunda, puan sıralamasına göre en yüksek puanı alan 10 ilçe

program kapsamında destek almaya hak kazandı. Sıralama sonucunda kazanan ilçeler; Bağcılar, Beylikdüzü, Beyoğlu, Gaziosmanpaşa, Güngören, Maltepe, Sarıyer, Sultanbeyli, Şile ve Ümraniye olarak belirlendi.



Başvurular sonucunda seçilen 10 İstanbul ilçesi ile yine AB ülkelerinden başvurular sonucunda seçilecek yerel yönetimler, İstanbul'da düzenlenecek bir çalıştayda eşleştirilerek ortak temalar üzerinde birlikte çalışacaklar. Bu kapsamda İstanbul ilçelerinin; uluslararası düzeyde işbirliği kurma kapasite-

telerini geliştirmeleri, yerel yönetim uygulamaları konusunda yabancı ortaklarla bilgi ve deneyimlerini paylaşmaları, uluslararası işbirliği ağlarına dâhil olmaları ve AB'deki muadilleri ile birlikte ortak projeler hazırlayabilmeleri için imkân yaratılmış olacak.

## AB'den Üniversite Öğrencilerine Destek

Türkiye'de 20.000 üniversite öğrencisi 2012-2013 akademik yılında AB tarafından finanse edilen burslardan yararlanacak. Avrupa Birliği, ihtiyaç sahibi üniversite öğrencilerinin yükseköğrenim ve istihdam imkânlarına erişimini arttırmak üzere 20 milyon Avro tahsis etti.

Söz konusu yardımın, mali sıkıntılar nedeniyle üniversite eğitimini terk etmek zorunda kalan öğrenci sayısını azaltması ve dezavantajlı kişilerin istihdam edilme olanaklarını arttırması

bekleniyor. Burs alan öğrenciler aynı zamanda iş piyasasına girmek için çeşitli desteklerden de yararlanacaklar. Bu çerçevede, hem kamu istihdam hizmetlerine hem de staj ve eğitim imkânlarına erişimlerinin sağlanması planlanıyor.



## Egemen Bağış 2012 Edebiyat Mevsimi Ömür Boyu Ödülleri Törenine Katıldı

Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış, Türkiye Yazarlar Birliği ile İstanbul Büyükşehir Belediyesi Kültür ve Sosyal İşler Daire Başkanlığı tarafından düzenlenen 4. İstanbul Edebiyat Festivali kapsamında gerçekleştirilen “2012 Edebiyat Mevsimi Ömür Boyu Ödülleri” törenine katıldı.

Bakan Bağış törende yaptığı konuşmada böyle bir toplantının İstanbul'da yapılmasının önemi-ne işaret ederek, İstanbul'u tasavvufun da başkenti olarak niteledi. Bakan Bağış konuşmasının ardından Prof. Dr. Mustafa Tarhalı'ya, “Türk Tasavvuf Kültürüne Hizmet” ödülünü verdi.



## “Genç İşadamları AB Yolunda” Projesi Başladı

İngiltere Büyükelçiliğinin katkılarıyla, Avrupa Birliği Bakanlığı tarafından yürütülen “Genç İşadamları AB Yolunda” projesinin açılışı Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış'ın katılımıyla 15 Ocak 2013 tarihinde İstanbul'da gerçekleştirildi.



“Genç İşadamları AB Yolunda” projesinin İstanbul'un devamında, İzmir ve Gaziantep illerinde bulunan genç işadamları derneklerine üye 180 genç işadamımızın katılımıyla gerçekleştirilmesi planlanıyor. Eğitimlerde genç işadamları AB, Türkiye-AB ilişkileri, yatırım indirimleri, çifte vergilendirme, vize serbestisi, vergi muafiyetleri ve AB fonları konularında bilgilendirilecek. Ayrıca, eğitimlere katılan işadamları arasından kura yoluyla seçilecek olan bir heyet ile Haziran ayında Londra ve Brüksel'e bir çalışma ziyareti düzenlenecek.

## Avukatlar için Yargı ve Temel Haklar Projesi Eğitimleri Erzurum ve Şanlıurfa'da Gerçekleşti

Avrupa Birliği Bakanlığının Adalet Bakanlığı ve Türkiye Barolar Birliği ile işbirliği içerisinde yürüttüğü, İngiltere Büyükelçiliği tarafından Avrupa'yı Birleştirme Programı kapsamında desteklenen "Avukatlar için Yargı ve Temel Haklar Projesi"nin ikinci eğitiminin açılışı, 10 Ocak 2013 tarihinde Erzurum Barosu'nun ev sahipliğinde 100'ü aşkın avukatın katılımıyla gerçekleşti. Eğitim programının açılışına Avrupa Birliği Bakan Yardımcısı Dr. Alaattin Büyükkaya, Erzurum Valisi Sebahattin Öztürk, Avrupa Birliği Bakanı Müsteşar Yardımcısı Dr.



Mehmet CANGİR, İngiltere Büyükelçiliği Müsteşarı Peter Spoor, Türkiye Barolar Birliği Başkan Yardımcısı Berra Besler ve Erzurum Barosu Başkanı Faruk Terzioğlu katıldı.

Projenin üçüncü eğitimi ise 24 Ocak 2013 tarihinde Şanlıurfa'da 70'i aşkın avukatın katılımıyla gerçekleştirildi. Eğitim programının açılışına Şanlıurfa Valisi Celalettin Güvenç,

Avrupa Birliği Bakanlığının Müsteşar Yardımcısı Dr. Mehmet Cangir ve Şanlıurfa Barosu Başkanı Ali Fuat Bucak katıldı.

## Genç İstihdamı İçin 24 Milyon Avro Destek

Avrupa Birliği'nin Katılım Öncesi Mali Yardım Aracı kapsamındaki İnsan Kaynaklarının Geliştirilmesi Operasyonel Programı altında sivil toplum kuruluşları, yerel yönetimler, eğitim ve meslek edindirme kurum ve kuruluşları ve uluslararası kuruluşlar tarafından geliştirilecek projelerin desteklenmesini amaçlayan "Yatırım Sektörlerinde Genç İstihdamının Desteklenmesi Hibe Programı" teklif çağrısı yayınlandı.



"Genç işsizliği sorununu aşmayı hedefleyen bu program ile Türkiye'nin dört bir tarafında bulunan girişimci gençlere bir fırsat doğmuştur. Projelerin sonucunda meslek edinecek gençlerin aktif istihdama katılacağı ve ülke ekonomisine katkı yapacağına inanıyorum" dedi.

Başarılı proje başvurularına toplam 24 Milyon Avro destek sağlanması planlanan çağrı için proje ön tekliflerinin son teslim tarihi 8 Şubat

2013 olarak belirlendi.

Konunun önemine dikkat çeken Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış,

## Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Sayın Egemen Bağış'ın Göreve Gelişinin Dördüncü Yıldönümüne İlişkin Basın Bildirisi Yayınlandı

Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış, göreve gelişinin dördüncü yıldönümü sebebiyle bir basın bildirisi yayınladı. Bildiride görevdeki 4 yılını değerlendiren Bakan Bağış, Türkiye'nin ilk müstakil AB'den Sorumlu Devlet Bakanı ve AB Başmüzakerecisi olarak 9 Ocak 2009 tarihinde üstlendiği görevini, 5 Temmuz 2011 tarihinde kurulan 61. Hükümet döneminde, Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci olarak sürdürmekten büyük onur duyduğunu belirtti.

AB sürecini Türkiye'nin, Cumhuriyetin ilanından sonraki en büyük çağdaşlaşma projesi olarak gördüğünü ve bu önemli görevi 4 yıldır sürdürüyor olmasının büyük sorumlulukları beraberinde getirdiğini belirten Bakan Bağış, bu bilinçle 2005 yılında başlanan katılım müzakerelerini aynı kararlılıkla devam ettirdiklerini ifade etti.

Son 4 yılda AB'den kaynaklanan her türlü olumsuzluğa ve karamsarlığa rağmen Türkiye'nin bu en önemli çağdaşlaşma projesine dört elle sarıldıklarını vurgulayan Egemen Bağış, "Tüm bu çalışmalara ve verilen emeklere rağmen özellikle müzakere sürecinin çok dar bir bakış açısı ile yorumlanmakta olduğunu görüyorum ve üzülüyorum" dedi. 4 yıl boyunca yapılan kurumsal değişikliklere ve gerçekleştirilen faaliyetlere de değinen Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış;

yapılan çalışmalar, reformlar ve projeler sayesinde gelinen noktada Türkiye'nin 4 yıl önce-sinden daha özgür, daha saydam, daha güçlü ve daha demokratik olduğunu ve bu yüzden çalışmalara aynı azimle devam edildiğini ifade etti.

Egemen Bağış'ın göreve gelişinin dördüncü yıldönümü sebebiyle yayınladığı basın bildirisine [Avrupa Birliği Bakanlığı](#) internet sayfasından ulaşılabilir.



## "Türk Yerel Medyası AB Yolunda" Projesi Bölgesel Bilgilendirme Seminerleri

"Türk Yerel Medyası AB Yolunda" projesi bölgesel bilgilendirme seminerlerinin ilki 14-15 Ocak 2013 tarihleri arasında Afyonkarahisar'da, ikincisi ise 30-31 Ocak 2013 tarihleri arasında Balıkesir'de gerçekleştirildi.



Bölgedeki illerden gelen yerel medya mensuplarının katılımıyla gerçekleştirilen ve iki gün süren seminerlerde katılımcılar, AB Bakanlığının yapısı ve çalışmaları, Türk Yerel Medyası AB Yolunda Projesi, Türkiye-AB Müzakere Süreci, Avrupa Birliği İletişim Stratejisi (ABİS) ve AB sürecinin gündelik hayatımıza etkileri konularında bilgilendirildi.

Balıkesir Seminerinde konuşma yapan Avrupa Birliği Bakanlığı Müsteşar Yardımcısı Dr. F.H.Burak Erdenir, "Türk Yerel Medyası AB Yolunda" projesinin Türkiye'nin Avrupa Birliği'ne katılım sürecinde yerel medyanın misyon üstlenmesi için önemli bir fırsat oluşturduğunu ifade etti.

## AB Yolunda Genç İletişimciler Yarışması Bilgilendirme Toplantıları

2012-2013 Akademik Yılında üçüncüsü düzenlenen "AB Yolunda Genç İletişimciler Yarışması" kapsamında üniversitelerde gerçekleştirilen bilgilendirme toplantıları Ocak ayında da devam etti.

Yarışmaya katılacak gençlere yönelik düzenlenen toplantılarda, Türkiye'nin AB Süreci, AB İletişim Stratejisi, Avrupa Birliği ve Kadın, Avrupa Birliği ve Çevre konuları ve yarışma kuralları ile ilgili sunumlar yapıldı. Öğrencilerin yoğun ilgi gösterdiği bilgilendirme toplantıları, Ocak ayında İstanbul Üniversitesi ve İstanbul Bilgi Üniversitesi'nde gerçekleştirildi. Şubat ayında da bilgilendirme toplantılarının düzenlenmesi planlanıyor.



## İrlanda, AB Konseyi Dönem Başkanlığı'nı Devraldı

AB Konseyi Dönem Başkanlığı'nı 1 Ocak 2013 tarihinde 6 ay süreyle devralan İrlanda'nın "Dönem Başkanlığı Programı - İstikrar, İş ve Büyüme için", Avrupa Komisyonu Başkanı Jose Manuel Barroso önderliğindeki Komisyon Üyeleri ve AB Konseyi Başkanı Herman Van Rompuy'un Dublin'i ziyaret ettiği 9 Ocak 2013 tarihinde resmi olarak açıklandı. Programa göre İrlanda'nın başlıca öncelikleri insan merkezli ekonomik iyileştirmeye, iş-dostu büyüme ve Avrupa kaynaklarına yatırım ile ortaklarla kazan-kazan ilişkisine dayalı birliktelik.

Programda; istikrarı, iş olanaklarını ve büyümeyi teşvik etme amacına yönelik olarak sürdürülebilir büyüme, Avrupa'nın inovasyon kapasitesine, kilit altyapının geliştirilmesine ve istihdam ve sosyal içermenin desteklenmesine dair çalışmalar yapılacağına yer veriliyor. Programın genişlemeye ilişkin kısmında ise Türkiye ile devam eden katılım sürecine ivme kazandırılması için çalışmalar yapılacağı belirtiliyor.

Programda ayrıca genç işsizliği ile mücadele, ortak tarım politikası, ortak balıkçılık politikası, Avrupa 2020 Stratejisi, finansal istikrarın sağlanması, dijital ekonominin güç-

Programme of the Irish Presidency  
of the Council of the European Union  
1 January - 30 June 2013



eu2013.ie

FOR STABILITY, JOBS AND GROWTH

lendirilmesi, ticaret ilişkileri ve bu çerçevede serbest ticaret anlaşmaları konusunda ilerleme sağlanması, insani yardımlarla ilgili politikalar ve Birleşmiş Milletler, Amerika Birleşik Devletleri ve diğer ortaklarla ilişkilerin geliştirilmesi alanlarında yapılması planlanan çalışmalar yer alıyor.

AB Konseyi Dönem Başkanlığı'nı 7. kez yürütecek İrlanda'nın bu dönemde Brüksel, Lüksemburg ve Strazburg'da 180 etkinlikte 15.000'den fazla insanı ağırlaması planlanıyor.

*Kaynak: [İrlanda AB Konseyi Dönem Başkanlığı](#)*

- İrlanda, AB Konseyi Dönem Başkanlığı'nı Devraldı
- Avrupa Birliği - Latin Amerika ve Karayipler Topluluğu Zirvesi
- AB'nin 2013 İnsani Yardım Bütçesi Belirlendi
- AB Sürücü Belgesinde Yeni Dönem
- Avrupa Komisyonu Girişimciliği Teşvik İçin Eylem Planı Sundu
- Avrupa Siber Suç Merkezi Açıldı
- AB, Mali'deki Krizin Çözümü İçin Desteğini Hızlandırdı
- Marsilya ve Kosice: 2013 Avrupa Kültür Başkentleri
- Jeroen Dijsselbloem Eurogroup'un Yeni Başkanı Seçildi

## Avrupa Birliği - Latin Amerika ve Karayipler Topluluğu Zirvesi

Avrupa Birliği ve Latin Amerika ve Karayipler Topluluğu (CELAC) Zirvesi 26-27 Ocak 2013 tarihlerinde Şili'nin başkenti Santiago'da düzenlendi. Zirve'de AB'yi AB Konseyi Başkanı Herman Van Rompuy ve Avrupa Komisyonu Başkanı Jose Manuel Barroso temsil etti. AB üyesi devletlerden de üst düzey katılımın olduğu Zirve'ye, Başbakan Recep Tayyip Erdoğan'ı temsilen Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış ka-



tıldı. Bakan Bağış Zirve boyunca pek çok liderle ikili görüşmeler yaparken, Almanya Başbakanı Angela Merkel ve AB Konseyi Başkanı Herman Van Rompuy İrlanda AB Konseyi Dönem Başkanlığında fasıl açılması konusunda Türkiye'ye destek vereceklerini açıkladı.

“Sürdürülebilir Kalkınma için İttifak: Sosyal ve Çevresel Kalite Yatırımlarının Teşviki” temasıyla toplanan Zirve'de ticaret, yatırım, yasal koruma, sürdürülebilir kalkınma ve kurumsal sosyal sorumluluk gibi konular ele alındı. Bölgesel ortaklığın ekonomik, sosyal ve çevresel boyutlarını bir araya getiren Zirve, küresel konularda ortak bir pozisyon geliştirmeyi ve işbirliğine yeni bir ivme kazandırmayı hedefliyor.

*Kaynak: [CELAC-AB 2013, AB Basın Odası](#)*

## AB'nin 2013 İnsani Yardım Bütçesi Belirlendi

Avrupa Komisyonu, 2013 yılında 661 milyon Avro'nun üzerinde insani yardım yapılmasını öngören fonu kabul etti. Buna göre, Komisyon dünyanın yaklaşık 80 farklı bölgesinde 200'den fazla ortak organizasyonla beraber çalışarak insani yardımda bulunacak.

Yardımanın büyük kısmı, medyanın ilgisinden uzak ve unutulmuş krizler olarak tanımlanan krizlerin yaşandığı yerlere ayrılacak. En geniş çaptaki insani yardım operasyonları ise, Mali, Sudan, Kongo, Pakistan ve Somali'de gerçekleştirilecek. Uluslararası İşbirliği, İnsani Yardım ve Krizlere Müdahaleden Sorumlu Avrupa Komisyonu Üyesi Kristalina Georgieva, bu yardım paketinin dünyadaki insani ihtiyaçların ölçüsünü hatırlattığını belirtti. Bu tür yardımların temel fiziksel ihtiya-

yaçları karşılamının yanı sıra hemen her şeyini kaybetmiş bu insanlar için bir umut teşkil ettiğini belirten Georgieva, yardımların geçmişte olduğu gibi siyasi gündemden bağımsız olarak en çok ihtiyacı olan bölgelere ulaştırılacağını ifade etti.

*Kaynak: [Avrupa Komisyonu](#)*

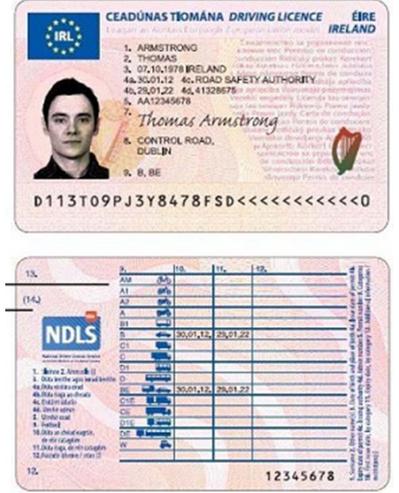


## AB Sürücü Belgesinde Yeni Dönem

Avrupa Birliği'ne üye devletlerde geçerli olacak plastik "kredi kartı" biçimindeki sürücü belgelerinin kullanımına 19 Ocak 2013 tarihinde başlandı. Yeni sürücü belgesi, Birlik genelinde 300 milyondan fazla sürücü tarafından halihazırda kullanılmakta olan 100'den fazla farklı biçimdeki kâğıt ve plastik sürücü belgesinin yerini alacak. 3. AB Sürücü Belgesi Direktifi kapsamındaki önlem paketinin bir parçası olan bu değişiklik ile serbest dolaşımın güçlendirilmesi, sürücü belgesi sahteciliğiyle mücadele ve AB yol güvenliğinin artırılması hedefleniyor.

Yapılan değişiklikten mevcut sürücü belgeleri etkilenmezken, yeni sürücü belgeleri bu şekilde düzenlenecek ve en geç 2033 yılında tüm sürücü belgeleri yeni biçime dönüştürülecek. Ulusal yöneticilerin bilgi paylaşımına olanak sağlamak amacıyla kurulacak Avrupa elektro-

nik veri değişimi sistemi tarafından da desteklenen değişiklik ile AB üyesi bir devletten diğerine taşınan kişiler için sürücü belgesi düzenleme işlemleri de kolaylaşacak. Ek olarak, üye devletlerin ulusal simgelerine sürücü belgelerinde yer verilebilecek.



*Kaynak: [AB Basın Odası](#)*

## Avrupa Komisyonu Girişimciliği Teşvik İçin Eylem Planı Sundu

Sanayi ve Girişimcilikten Sorumlu Avrupa Komisyonu Üyesi Antonio Tajani, girişimcilere destek olacak ve Avrupa'daki girişim kültürüne katkıda bulunacak bir eylem planı sundu. Girişimciliğin ekonomik büyümenin en büyük

motoru olduğunu belirten Tajani, bu plan sayesinde Avrupa'nın girişimcilik potansiyelinin önünü açmayı ve Avrupa'da büyümeyi geri getirmeyi hedeflediklerini ifade etti.

Yeni nesil girişimciler yetiştirmede eğitimin rolünü vurgulayan plan, gençler, kadınlar, uzmanlar, göçmenler ve işsizler arasında girişimciliği destekleyecek bir dizi önlemi kapsıyor. Plan aynı zamanda iş kurmayı ve finansa erişimi kolaylaştırmayı ve iflasın ardından girişimcilere ikinci bir şans tanımayı amaçlıyor.

*Kaynak: [AB Basın Odası](#)*



## Avrupa Siber Suç Merkezi Açıldı

Avrupa vatandaşlarını siber suçlardan korumayı amaçlayan Avrupa Siber Suç Merkezi (EC3) 11 Ocak 2013 tarihinde Hollanda'da faaliyete başladı.

İçişlerinden Sorumlu Avrupa Komisyonu Üyesi Cecilia Malmström, Siber Suç Merkezi'nin AB'nin siber suçlarla mücadele kapasitesine önemli katkı sağlayacağını belirtti. Merkezin Başkanı Troels Oerting ise, siber suçların sınırları kolayca aştığını ve suçluların saklanması kolaylaştıran bir doğası olduğunu ifade ederek, yeni kurulan merkezin bu tür illegal faaliyetlere esnek ve etkin bir cevap vermesinin beklendiğini dile getirdi. Oerting buna ek olarak, EC3'ün açılmasının, AB'nin siber suçlara karşı yaklaşımında önemli bir değişikliğe işaret ettiğinin altını çizdi.

EC3, özellikle e-bankacılık ve diğer çevrimiçi finansal faaliyetler, internette çocuk istismarı ve AB'nin kritik altyapılarını hedef alan suçlar olmak üzere internetteki yasadışı faaliyetler üzerinde çalışacak. Eurobarometre araştırmalarına göre, Avrupalılar siber güvenlik konusunda ciddi endişeler taşıyor. Avrupa'da internet kullanıcılarının %89'u kişisel bilgilerini online olarak sunmaktan kaçınıırken, %12'si şu anki online dolandırıcılığa maruz kalmış durumda.



Kaynak: [AB Basın Odası](#)

## AB, Mali'deki Krizin Çözümü İçin Desteğini Hızlandırdı

17 Ocak 2012 tarihinde AB Dışişleri Bakanları orduyla militanların çatışmalarına ve Fransa'nın müdahalesine sahne olan Mali'deki durumu görüşmek üzere bir araya geldi. Zirve sonrasında Mali'ye eğitim birlikleri gönderme ve Afrika ülkelerinin oluşturacağı müdahale gücüne mali destekte bulunma konusunda anlaşmaya varıldı. Bakanlar ayrıca, Afrika ülkeleri öncülüğündeki bir müdahale gücüne (AFISMA) finansal ve lojistik destekle birlikte Mali hükümetine doğrudan yardım yapma taahhüdünde bulundu.



Bu doğrultuda 450 ila 500 kişiden oluşan askeri eğitim birlikleri, Mali ordusuna temel askeri eğitimin yanı sıra komutanlık, lojistik ve insan kaynakları ile uluslararası insani hukuk, sivillerin korunması ve insan hakları konularında eğitim verecek. Silahlı çatışmalara katılmayacak olan birlikler, ülkenin bütünlüğünün yeniden sağlanması için Mali ordusuna tavsiyelerde bulunacak.

Kaynak: [Avrupa Komisyonu](#)

## Marsilya ve Kosice: 2013 Avrupa Kültür Başkentleri

Marsilya (Fransa) ve Kösice (Slovakya) 2013 Avrupa Kültür Başkenti unvanına layık görüldü. Marsilya ve Kösice'nin seçilmesinde her iki şehrin de Schengen bölgesinde bulunmaları, çevre ülke ve kültürlerle bağlarının olması ve en önemlisi çok kültürlü bir yapıya sahip olmaları etkili oldu. Program kapsamında her iki şehirde de çok sayıda etkinlik düzenlenmesi planlanıyor.



Avrupa'nın önde gelen kültür programlarından biri olan Avrupa Kültür Başkenti programına 1985'ten günümüze 40'tan fazla şehir dâhil edildi. 2010 yılında İstanbul ile birlikte Essen (Almanya) ve Pécs (Macaristan) bu unvana

layık görülmüş ve bu kapsamda çok sayıda etkinlik düzenlenmişti. Avrupa Kültür Başkenti programıyla Avrupa kültürlerinin zenginliğinin ve çeşitliğinin vurgulanması, Avrupa'nın değişik ülkelere gelen insanların kültürel alışverişte bulunması ve Avrupa vatandaşlığı hissiyatının güçlendirilmesi hedefleniyor. Öte yandan seçilmiş olan şehirlere, uluslararası profilini güçlendirme, kültürel hayatı ve turizm faaliyetlerini canlandırma imkânı sağlanmış oluyor.

*Kaynak: [AB Basın Odası](#)*

## Jeroen Dijsselbloem Eurogroup'un Yeni Başkanı Seçildi

Avro bölgesi Maliye Bakanlarından oluşan Eurogroup'un başkanlığına, Hollanda Maliye Bakanı Jeroen Dijsselbloem seçildi. Lüksemburg Başbakanı Jean-Claude Juncker'den görevi devralan Jeoren Dijsselbloem iki buçuk yıl süreyle başkanlık görevini yürütecek.

Dijsselbloem, Avro bölgesi için önceliklerini sürdürülebilir kalkınmayı sağlamak, istihdamı artırmak, bankacılık birliğini tamamlamak ve mali konsolidasyonu devam ettirmek şeklinde sıraladı. Dijsselbloem, ayrıca, Avro bölgesi ülkelerinde denk bütçeler sağlamanın ve bütçe açıklarını giderilmesinin yatırım ve büyüme için hayati öneme sahip olduğunu belirtti.

AB Devlet ve Hükümet Başkanları Zirvesi tarafından 1997'de kurulan ve Avro bölgesi

ülkelerinin ekonomi politikalarını koordine etmeyi amaçlayan Eurogroup, Avro kullanan ülkelerin Maliye Bakanlarıyla birlikte Avrupa Merkez Bankası Başkanı ile Ekonomik ve Parasal İşlerden Sorumlu Avrupa Komisyonu Üyesinden oluşuyor. Eurogroup Başkanı, Lizbon Antlaşması ile getirilen Eurogroup Protokolü çerçevesinde oy çoğunluğuyla seçiliyor.

*Kaynak:*

*[AB Konseyi](#)*



### Avrupa Birliği Adalet Divanı Tarafından Verilen 8 Kasım 2012 Tarihli ve C-268/11 Sayılı Atilla Gülbahçe v Freie und Hansestadt Hamburg Kararı

- Avrupa Birliği Adalet Divanı (ABAD), 8 Kasım 2012 tarihli ve C-268/11 sayılı kararında, 1/80 sayılı Ortaklık Konseyi Kararı'nın, bir üye devletin işgücü piyasasına yasal olarak dahil bulunan bir Türk işçisinin o üye devlette bir yıllık yasal çalışmadan sonra, eğer iş mevcut ise, aynı işverenin yanında çalışma iznini yenileme hakkına sahip olacağına ilişkin 6/1. maddesinin ilk cümlesini yorumlamıştır.

Atilla Gülbahçe isimli Türk vatandaşı, 1997 yılında bir Alman vatandaşı ile evlenmiş, 1998 yılında aile birleştirmesi kapsamında Almanya'ya gitmiş, yine aynı yıl oturma izni ve süresiz çalışma izni almış, oturma iznini de, 1999, 2001 ve 2004 tarihlerinde uzatmıştır. İlgili makamlarca 2005 yılında, eşinin beyanı ile, 1 Ekim 1999'dan beri eşinden ayrı yaşadığı öğrenilmiştir. Hamburg Eyaleti idari makamları, 2006 yılında Atilla Gülbahçe'nin oturma iznini 2001 ve 2004 yıllarında uzatan kararları geçmişe etkili olarak iptal etmiştir. Buna gerekçe olarak, oturma izninin verilmesine temel teşkil eden eş ile aynı çatı altında iki yıl yaşama koşulunu karşılamadığını ve oturma izninin geçerli olduğu süre zarfında aynı işverene bağlı olarak bir yıllık yasal çalışması bulunmadığından 1/80 sayılı Ortaklık Konseyi Kararı'nın (OKK) 6/1. maddesinin birinci bendine dayanarak çalışma iznini uzatma hakkı olmadığını göstermiştir.

Davanın temyiz için önüne geldiği Hamburg Yüksek İdare Mahkemesi'nin Avrupa Birliği Adalet Divanı'na (ABAD) ön karar başvurusun-

da bulunması üzerine ABAD, 8 Kasım 2012 tarihli ve C-268/11 sayılı kararında aşağıdaki yorumlarda bulunmuştur.

Atilla Gülbahçe, iptal edilen 2001 ve 2004 oturma izni uzatmaları sırasında eşinden ayrı yaşamakta, ancak oturma izninin geçmişe etkili olarak iptali kararının alındığı 6 Şubat 2006 tarihinde, bir yıldan uzun süredir aynı işverenin yanında çalışmakta ve bu sebeple 1/80 sayılı OKK'nın 6/1. maddesinin birinci bendinde yer alan koşulları karşılamaktadır. Söz konusu hüküm, yasalara uygun olarak aynı işveren yanında bir yıl çalışan Türk işçiye, eğer iş mevcut ise, çalışma iznini yenileterek aynı işverenle çalışmaya devam edebilme hakkı tanımaktadır.

ABAD'ın içtihadı uyarınca, 6/1. maddede tanınan hakkın etkili biçimde kullanılabilmesi için, bu hakka oturma hakkı da eşlik etmelidir.

Alman makamları, Türk işçinin, istihdam edildiği ilk yıl içinde,

kendisine verilen oturma izninin tabi olduğu koşulları karşılamaz hale gelmesi halinde, işçi tarafından bu tarihten sonra çalışarak geçirilen sürelerinin, 6/1. maddenin birinci bendinde öngörülen hakkın elde edilmesi bakımından dikkate alınamayacağını savunmuşlardır.

Buna karşılık ABAD, 1/80 sayılı OKK uyarınca kazanılan hakların, bu hakların elde edilmesini sağlayan koşulların devam etmesine bağlı olmadığını belirtmiştir. 6/1. maddenin birinci bendinde yer alan çalışma iznini yenileme hakkı bir yıllık yasal çalışmadan sonra elde edilmekte olup, başkaca bir şarta bağlanmamıştır.

Diğer taraftan, kendisine sınırsız çalışma izninin verildiği 29 Eylül 1998 tarihinde Atilla Gülbahçe'nin sahip olduğu Almanya'ya giriş ve oturma hakkı, hileli bir işlem sonucunda elde edilmemiştir.

Bu şartlar altında, Atilla Gülbahçe'nin Almanya'da bir yıldan fazla süredir çalışmadığını kabul etmek 6/1. maddenin birinci bendine aykırıdır.

### Sonuç

ABAD, 1/80 sayılı OKK'nın 6/1. maddesinin birinci bendini yorumlamış ve bu hükmün, işçinin hileli davranışının bulunmaması kaydıyla ve yasalara uygun bir yıllık çalışma süresinin tamamlanmasından sonra, üye devlet makamlarının, Türk işçilerinin oturma iznini, bu iznin verilmesinin koşullarının işçi tarafından karşılanmaz hale geldiği andan başlamak üzere, geçmişe etkili olarak iptal etmelerine engel teşkil ettiğini belirlemiştir.

### Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış'ın “Vizesiz Bir Avrupa İçin” Başlıklı Makalesi

- Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış'ın “Vizesiz Bir Avrupa İçin” Başlıklı Makalesi
- Avrupa Parlamentosu Başkanı Martin Schulz Tarafından Kaleme Alınan “Birleşik Krallık'ın Avrupalı Evi” Başlıklı Makale
- SETA'da Yayımlanan “AB'nin Ortadoğu Politikası ve Arap Baharına Bakışı” İsimli Makale

Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış'ın “Vizesiz Bir Avrupa İçin” başlığını taşıyan makalesi Neweurope dergisinde yayımlandı. Bağış makalesine, Türkiye'yi AB'ye yaklaştıran birçok adımın atılmış olmasına rağmen Türk vatandaşlarına uygulanan vizenin adil olmadığını ve henüz çözülmeyi bekleyen en önemli gündem maddesi olduğunu vurgulayarak başlıyor.

Tüm verilerin Türk vatandaşlarına uygulanan vizenin haksız, adaletsiz ve mantıksız olduğunu gösterdiğini belirten Bağış, bu uygulamanın 1963 yılında imzalanan Ankara anlaşmasına aykırı olduğunu ifade ediyor. Bağış, ayrıca Katma Protokolün yürürlüğe girdiği 1973 yılında, dönemin Birlik üyesi olan 11 ülkenin Türkiye'ye vize uygulamadığının altını çizerek bu ülkelerin bugün de vize uygulamaları gerektiğini belirtiyor.

Bağış vize uygulamasının, Avrupa Birliği Adalet Divanı içtihadına ve içlerinde Almanya ve Hollanda mahkemelerinin de olduğu kimi ulusal mahkemelerinin kararlarına da aykırı olduğunu vurguluyor. Türkiye'nin, Birliğe aday ülkeler arasında vize uygulamasına maruz kalan ve Birli-

ğe üye olmadan Gümrük Birliğine üye olan tek ülke olduğuna dikkat çeken Bağış, yaklaşık 200 milyon Brezilyalı ile 120 milyon Meksikalının bile vize serbestisinden yararlanmasını Türkiye'ye yapılan çok büyük bir haksızlık olarak nitelendiriyor.

Vize zorunluluğunun neden mantıksız olduğuna da değinen Bağış, güncel çalışmaların vizelerin kaldırılması durumunda birçok Türkün Avrupa ülkelerine akacağı tezinin geçersiz olduğunu ortaya koyduğunu belirtiyor. Bağış, Türkiye'nin son zamanlarda önemli bir ekonomik büyüme gerçekleştirdiğine de vurgu yaparak, bu büyüme sayesinde Avrupa ülkelerinden Türkiye'ye yerleşmek için dönen Türk sayısının, Türkiye'den Avrupa'ya yerleşmek için gidenlerden daha fazla olduğunun altını çiziyor.

Makalesinin devamında vizesiz Avrupa yolunda atılan olumlu adımlara yer veren Bağış, Birliğin vize serbestisi konusunda bir yol haritası hazırladığını ve söz konusu yol haritasının objektif, adil ve iyi tanımlanmış teknik bir belge olmasının beklendiğini ifade ediyor.

Birçok Avrupalı politikacı ve devlet adamının, Türk vatandaşlarına uygulanacak olan vize serbestisinin AB üye ülkeleri açısından negatif sonuçlar doğurmayacağını, bilakis olumlu katkılar sunacağını farkında olduğunu da belirten Bağış, Türkiye ile ilgili her meselenin bir iç politika malzemesi haline dönüştürüldüğünü ifade ediyor. Bağış, vizesiz seyahatin sadece daha müreffeh, dinamik ve zengin Av-

rupa'ya katkı sunacağı değerlendirilmesi ile makalesini sonlandırıyor.

**NEW EUROPE**  
ONLINE

Kaynak: [Neweurope](#)

## Avrupa Parlamentosu Başkanı Martin Schulz Tarafından Kaleme Alınan “Birleşik Krallık’ın Avrupalı Evi” Başlıklı Makale

Avrupa Parlamentosu (AP) Başkanı Martin Schulz tarafından yazılan “Birleşik Krallık’ın Avrupalı Evi” başlıklı makale, 16 Ocak 2013 tarihinde Project Syndicate adlı internet sitesinde yayımlandı. Schulz makalesinde, Birleşik Krallık Başbakanı David Cameron tarafından 23 Ocak 2013 tarihinde yapılmış bulunan konuşmaya dikkat çekerek, Birleşik Krallık’ın Avrupa Birliği’ndeki (AB) geleceğine ilişkin tartışmalar hakkındaki görüşlerini paylaşıyor.

Schulz konuyla ilgili yaptığı değerlendirmede, Birleşik Krallık’ın AB’ye devrettiği bazı yetkileri geri çekmesinin veya Birlik’ten tamamen ayrılmasının, Birleşik Krallık hükümeti ve halkı tarafından alınacak bir karar olacağını belirterek, yine de ülkenin Birlik içerisinde kalmasının hem Birleşik Krallık halkının hem de Avrupa’nın çıkarına olacağını vurguluyor. Ayrıca makale, Amerika Birleşik Devletleri’nin Birleşik Krallık’ta gerçekleştirilecek olası bir referandumun ülkenin içe döndüğü anlamına geleceğine yönelik yaptığı uyarıya ve İrlanda Başbakanı Enda Kenny’nin Birleşik Krallık’ın

AB’den ayrılmasının bir “felaket” olacağına ilişkin açıklamasına yer veriyor.

AP Başkanı Schulz, AB’den yetkileri çekme düşüncesinin Birleşik Krallık’ın AB’ye muhalif kesimlerine ve Muhafazar Parti’nin belirli bölümlerine hitap edeceğini ancak bunun uzun vadede Birleşik Krallık’ın çıkarlarına olup olmayacağı doğrultusunda şüpheleri bulunduğunu da kaydediyor. Birleşik Krallık’ın temel AB politikalarının şekillendirilmesinde öncü rol oynadığına da değinen Schulz, AB’nin Avrupa kıtasını birleştiren benzersiz ve tarihi bir proje olduğunun altını çizerek, AB’nin gelecekteki 40 yıl içerisinde daha da önemli hale geleceğini belirterek, bundan dolayı Birleşik Krallık’ın AB’nin geleceğinin bir parçası olması gerektiğini ifade ediyor.

Kaynak: [Project Syndicate](#)

## SETA’da Yayımlanan “AB’nin Ortadoğu Politikası ve Arap Baharına Bakışı” Başlıklı Makale

Yıldırım Beyazıt Üniversitesi Uluslararası İlişkiler Bölümü Araştırma Görevlisi Müjge Küçükkeleş tarafından kaleme alınan ve Siyaset, Ekonomi ve Toplum Araştırmaları Vakfı (SETA) tarafından yayımlanan “AB’nin Ortadoğu Politikası ve Arap Baharına Bakışı” adlı makalede Arap dünyasında yaşanan halk hareketlerinin AB dış politikasına nasıl yansdığı ve Türkiye’nin, AB’nin bölge politikasında nerede durduğu soruları ele alınıyor.

Makalede, Orta Doğu ve Kuzey Afrika’nın siyasi, ekonomik ve stratejik nedenlerle Avrupa için her zaman önemli bir bölge olduğu vurgulanıyor ve Avrupa’nın bölgenin içinde barındırdığı istikrarsızlık ve çatışmaları yakından takip ettiği ve zaman zaman müdahil olduğu durumlar ortaya çıkardığı belirtiliyor.

Küçükkeleş’e göre enerji, güvenlik ve göç gibi son yıllarda öne çıkan unsurlar Orta Doğu ve Kuzey Afrika’nın taşıdığı potansiyel imkân ve riskleri Avrupa gündemine taşımada önemli bir rol oynuyor. Buna ek olarak makalede, bölgenin Avrupa için önemini, 2004 yılında AB’nin genişlemesinin ardından artarak devam ettiğinin altı çiziliyor.

Yazar tarafından, Arap dünyasında 2010 yılının sonunda patlak veren büyük çaplı halk hareketlerinin AB’nin dış politikasını derinden etkilediğine vurgu yapılıyor. Makalede, 2010’da oluşturulan Avrupa Dışişleri ve Güvenlik Politikası Yüksek Temsilciliği ile dış

politikadaki yapıyı uyumlu hale getirmeye çalışan AB’nin, ortak dış politika hedefinden halen uzak olduğu dönemde karşı karşıya kaldığı Arap devrimlerine oldukça hazırlıksız yakalandığı belirtiliyor. Yazar, bu bölgesel gelişmelerin AB’yi yeni bir dış politika revizyonu sürecine sokarak dış ilişkilerde belli bir hareketlenmeye yol açtığını ancak bu revizyonun iç sorunlar nedeniyle sonuçlar açısından sınırlı kaldığını ifade ediyor.

Makalede yazar, AB’nin bölgesel politikasına Türkiye gibi bölgede etkin olan aktörleri dâhil etme konusunda gösterdiği çekingenliğinin, Birliğin dış politika sorunlarına henüz kapsamlı bir çözümünün olmadığı konusundaki şüpheleri artırdığını belirtiyor.



Buna göre değerlendirilmede, AB’nin, Türkiye’nin Orta Doğu meselelerindeki artan etki ve rolünü kabul etmekle birlikte, bu etkinliği somut işbirliğine dönüştürmede etkisiz kaldığı

ifade ediliyor. Makalede, Türkiye ile AB arasında dış politika ve güvenlik alanlarında daha fazla işbirliğine ihtiyaç olduğu fikrinin yaygınlığına rağmen, Türkiye-AB diyalog mekanizması henüz etkin bir işlerlik kazanamadığı vurgulanıyor.

Kaynak: [SETA](#)

# HİBE DUYURULARI

## Kırsal Kalkınma (IPARD) Programı Sekizinci Başvuru Çağrısı

**Programın Hedefi:** Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanlığının ilgili kuruluşu olan Tarım ve Kırsal Kalkınmayı Destekleme Kurumu (TKDK) tarafından Katılım Öncesi Mali Yardım Aracının Kırsal Kalkınma Bileşeni kapsamında uygulanacak olan projelere ilişkin olarak dokuzuncu teklif çağrısına çıkmıştır. Program kapsamında Türkiye'nin katılım öncesi dönemdeki öncelikleri ve ihtiyaçları dikkate alınarak, sürdürülebilir kalkınmayı sağlamak için kapasite oluşturmak ve işletmeleri Avrupa Birliği standartlarına yükseltmek hedeflenmektedir.

**Programın Bütçesi:** Üç farklı öncelik alanının toplam bütçesi 236.482.590,67 Avro

**Son Başvuru Tarihi:** 15 Mart 2013

Başvuru hakkında detaylı bilgiye [Tarım ve Kırsal Kalkınmayı Destekleme Kurumu](#) internet sayfasından ulaşılabilir.

- Kırsal Kalkınma (IPARD) Programı Sekizinci Başvuru Çağrısı
- İnsan Kaynaklarının Geliştirilmesi Operasyonel Programı "Operasyon Teklif Çağrısı"
- Girişimcilik ve Yenilik Programı 2013 Çalışma Programı

## İnsan Kaynaklarının Geliştirilmesi Operasyonel Programı "Operasyon Teklif Çağrısı"

**Programın Hedefi:** IPA IV. bileşeni altında yer alan İnsan Kaynaklarının Geliştirilmesi Operasyonel Programı kapsamında "Operasyon Teklif Çağrısı" yayınlanmıştır. İnsan Kaynaklarının Geliştirilmesi Operasyonel Programı öncelik eksenleri altında hazırlanacak yeni operasyonların fonlanması planlanmaktadır.

Operasyonun öncelik alanları "özellikle kadın istihdamını artırarak

ve genç işsizlik oranlarını düşürerek iş gücüne daha fazla kişi kazandırmak", "eğitimin kalitesini geliştirmek ve işgücü piyasası ile eğitim arasındaki bağları güçlendirerek ve özellikle de kızlarda eğitimin tüm seviyelerine kayıt düzeyini artırarak beşeri sermayeye katkıda bulunmak", "işçilerin, kurumların ve girişimcilerin uyum yeteneğini artırmak için özellikle hayatboyu öğrenmenin desteklenmesi ile şirketler ve işçiler tarafın-

dan insan kaynakları yatırımlarının teşvik edilmesine yönelik faaliyetler” ve “dezavantajlı kesimlere işgücü piyasasında sürdürülebilir istihdam sağlayan, her türlü ayrımcılığa karşı mücadele imkânı tanıyan ve fırsatlar yaratan bir işgücü piyasasının geliştirilmesine yönelik çalışmalar” olarak belirlenmiştir.

Programa, Anayasa'nın 135. maddesinde belirtilen kamu kurumu niteliğindeki meslek kuruluşları, kalkınma ajansları, ulusal düzeyde örgütlenmiş işveren örgütleri ve işçi sendikaları konfederasyonları (Türkiye ve AB üye devletleri), büyükşehir belediyeleri, üniversiteler

ve talep edilen fon miktarı düzeyinde en az 1 proje tamamlamış olan sivil toplum kuruluşları başvuru yapabilecektir.

**Programın Bütçesi:** 144.000.000 Avro

**Son Başvuru Tarihi:** 25 Şubat 2013

Başvuru hakkında detaylı bilgiye [Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı İnsan Kaynaklarının Geliştirilmesi Operasyonel Programı](#) internet sayfasından ulaşılabilir.

## Girişimcilik ve Yenilik Programı 2013 Çalışma Programı

Ülkemizdeki koordinasyonu Bilim Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı tarafından yürütülen Rekabet Edebilirlik ve Yenilik Programının alt bileşeni olan Girişimcilik ve Yenilik Programı 2013 Çalışma Programı yayınlanmıştır.

Girişimcilik ve Yenilik Programının uygulanmasına ilişkin çalışma programı 2013 yılı için 21 uygulama tedbiri içermektedir. Programın, “KOBİ’lerin başlangıç ve büyüme aşamalarında finansmana erişimlerinin sağlanması ve yenilik faaliyetlerine yatırım yapılması”, “Başta sınır ötesi işbirliği alanında olmak üzere KOBİ’lerin işbirliği için elverişli bir ortam oluşturulması”, “İşletmelerde her türlü yenilik”, “Eko-inovasyon”, “Girişimcilik ve yenilik kültürü” ve “İşletmeler ve yenilikle ilgili ekonomik ve idari reform” şeklindeki 6 hedefi çerçevesinde bütçe ve eylemlerin dağılımı gerçekleştirilecektir.

Girişimcilik ve Yenilik Programı 2013 Çalışma Programı ve 2013 çağrı takvimine [Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı](#) internet sayfasından ulaşılabilir.

# AB MÜKTESEBATINA UYUMDA SON GELİŞMELER

## AB Uyumu Kapsamında Yayımlanan Mevzuat Listesi (Ocak 2013)

- ◇ Türk Gıda Kodeksi Pestisitlerin Maksimum Kalıntı Limitleri Yönetmeliğinde Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik (RG Tarih ve No: 03.01.2013,28517)
- ◇ Elektrik İletim Sistemi Arz Güvenilirliği ve Kalitesi Yönetmeliğinde Değişiklik Yapılmasına İlişkin Yönetmelik (RG Tarih ve No: 03.01.2013,28517)
- ◇ Elektrik Piyasası Şebeke Yönetmeliğinde Değişiklik Yapılmasına İlişkin Yönetmelik (RG Tarih ve No: 03.01.2013,28517)
- ◇ Kadın Konukevlerinin Açılması ve İşletilmesi Hakkında Yönetmelik (RG Tarih ve No: 05.01.2013, 28519)
- ◇ Elektrik Piyasası Dengeleme ve Uzlaştırma Yönetmeliğinde Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik (RG Tarih ve No: 05.01.2013,28519)
- ◇ Gümrük İşlemlerinin Kolaylaştırılması Yönetmeliği (RG Tarih ve No: 10.01.2013,28524)
- ◇ Gümrük Yönetmeliğinde Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik (RG Tarih ve No: 10.01.2013,28524)
- ◇ Elektrik Piyasası Lisans Yönetmeliğinde Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik (RG Tarih ve No: 10.01.2013,28524)
- ◇ Veteriner Tıbbi Ürünler Hakkında Yönetmelikte Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik (RG Tarih ve No: 11.01.2013,28525)
- ◇ 6284 Sayılı Ailenin Korunması ve Kadına Karşı Şiddetin Önlenmesine Dair Kanuna İlişkin Uygulama Yönetmeliği (RG Tarih ve No: 18.01.2013,28532)
- ◇ İş Sağlığı ve Güvenliği Kurulları Hakkında Yönetmelik (RG Tarih ve No: 18.01.2013,28532)
- ◇ 6384 Sayılı Avrupa İnsan Hakları Mahkemesine Yapılmış Bazı Başvuruların Tazminat Ödenmek Suretiyle Çözümüne Dair Kanun (RG Tarih ve No: 19.01.2013, 28533)
- ◇ Dernekler Yönetmeliğinde Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik (RG Tarih ve No: 23.01.2013,28537)
- ◇ Bağımsız Denetim Resmi Sicil Tebliği (RG Tarih ve No: 25.01.2013,28539)
- ◇ Bağımsız Denetçilik Sınav Tebliği (RG Tarih ve No: 25.01.2013,28539)
- ◇ Bağımsız Denetçilik Uygulamalı Mesleki Eğitim Tebliği (RG Tarih ve No: 25.01.2013,28539)

- ◇ Bağımsız Denetim Yetkilendirme Tebliği (RG Tarih ve No: 25.01.2013,28539)
- ◇ Asbestle Çalışmalarda Sağlık ve Güvenlik Önlemleri Hakkında Yönetmelik (RG Tarih ve No: 25.01.2013, 28539)
- ◇ Hukuk Uyuşmazlıklarında Arabuluculuk Kanunu Yönetmeliği (RG Tarih ve No: 26.01.2013,28540)
- ◇ 6411 Sayılı Ceza Muhakemesi Kanunu ile Ceza ve Güvenlik Tedbirlerinin İnfazı Hakkında Kanunda Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun (RG Tarih ve No: 31.01.2013, 28545)
- ◇ İş Sağlığı ve Güvenliği Hizmetleri Yönetmeliğinde Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik (RG Tarih ve No: 31.01.2013,28545)
- ◇ İş Güvenliği Uzmanlarının Görev, Yetki, Sorumluluk ve Eğitimleri Hakkında Yönetmelikte Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik (RG Tarih ve No: 31.01.2013, 28545)

Ayrıca,

- ◇ 2012/4147 Sayılı Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Avrupa Komisyonu Arasında Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Avrupa Komisyonu Arasındaki Türkiye'ye İlişkin “Bölgesel Kalkınma” Bileşeni Altındaki Katılım Öncesi Yardım Aracından Sağlanan Topluluk Yardımına Yönelik Çok Yıllı “Ulaştırma” Operasyonel Programı ile İlgili Finansman Anlaşmasını Değiştiren Finansman Anlaşması'nın Anlaşmaya Dair Beyanları İçeren Notalar ile Birlikte Onaylanması Hakkında Karar (RG Tarih ve No: 18.01.2013,28532/Mükerrer)
- ◇ 2012/4148 Sayılı Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Avrupa Komisyonu Arasında Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Avrupa Komisyonu Arasındaki Türkiye'ye İlişkin “Bölgesel Kalkınma” Bileşeni Altındaki Katılım Öncesi Yardım Aracından Sağlanan Topluluk Yardımına Yönelik Çok Yıllı “Çevre” Operasyonel Programı ile İlgili Finansman Anlaşmasını Değiştiren Finansman Anlaşması'nın Anlaşmaya Dair Beyanları İçeren Notalar ile Birlikte Onaylanması Hakkında Karar (RG Tarih ve No: 18.01.2013,28532/Mükerrer)
- ◇ 2012/4149 Sayılı Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Avrupa Komisyonu Arasında Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Avrupa Komisyonu Arasındaki Türkiye'ye İlişkin “Bölgesel Kalkınma” Bileşeni Altındaki Katılım Öncesi Yardım Aracından Sağlanan Topluluk Yardımına Yönelik Çok Yıllı “Bölgesel Rekabet Edebilirlik” Operasyonel Programı ile İlgili Finansman Anlaşmasını Değiştiren Finansman Anlaşması'nın Anlaşmaya Dair Beyanları İçeren Notalar ile Birlikte Onaylanması Hakkında Karar (RG Tarih ve No: 18.01.2013,28532/Mükerrer)
- ◇ 2012/4150 Sayılı Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Avrupa Komisyonu Arasında Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Avrupa Komisyonu Arasındaki Türkiye'ye İlişkin “İnsan Kaynak-

larının Geliştirilmesi” Bileşeni Altındaki Katılım Öncesi Yardım Aracından Sağlanan Topluluk Yardımına Yönelik Çok Yıllı Operasyonel Program “İnsan Kaynaklarının Geliştirilmesi Operasyonel Programı” ile İlgili Finansman Anlaşmasını Değiştiren Anlaşma’nın Onaylanması Hakkında Karar (RG Tarih ve No: 18.01.2013,28532/Mükerrer)

- ◇ 2013/4179 Sayılı Katılım Öncesi Yardım Aracı Geçiş Dönemi Desteği ve Kurumsal Yapılanma Bileşeni Kapsamındaki 2009 Türkiye Ulusal Programına Yönelik Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Avrupa Toplulukları Komisyonu Arasında Finansman Anlaşmasına Zeyilname No 2’nin İlişik Notalarla Birlikte Onaylanması Hakkında Karar (RG Tarih ve No: 26.01.2013,28540)

## Bunları Biliyor Musunuz?

Türkiye'nin de imzası bulunan "Birleşmiş Milletler Kadınlara Karşı Her Türlü Ayrımcılığın Önlenmesi Sözleşmesi" (CEDAW) ile uyumu gözetilen "6284 Sayılı Ailenin Korunması ve Kadına Karşı Şiddetin Önlenmesine Dair Kanuna İlişkin Uygulama Yönetmeliği" 18 Ocak 2013 tarihli ve 28532 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanmıştır.

Yayımlanan yönetmelik, 5 Nisan 2011 tarihli, "Kadına Karşı Şiddetle Mücadele Konusunda Öncelikler ve Yeni bir AB Politika Çerçevesi Taslağı" hakkındaki Avrupa Parlamentosu ilke kararı ile uyum gösterdiğinden ayrıca önem arz etmektedir.

Yönetmelik, şiddete uğrayan veya şiddete uğrama riski taşıyan kadınlar, çocuklar, aile bireyleri ve tek taraflı ısrarlı takip mağduru olan kişilerin korunması ile bu kişilere yönelik şiddetin önlenmesi için alınması gereken tedbirleri kapsamaktadır.

Söz konusu yönetmeliğe göre, bireyin şiddete uğraması veya şiddete uğrama riski altında bulunması halinde tüm toplum bireyleri mevcut durumu yazılı, sözlü veya uygun olan tüm iletişim araçlarını kullanarak ilgili makam ve mercilere ihbar edebilmektedir. Böyle bir durumun gerçekleşmesi halinde ise şiddet veya şiddete uğrama riski ile ilgili olarak bilgilendirilmiş durumda olan kamu kurum ve kuruluşları ile kamu kurumu niteliğindeki meslek kuruluşları mevcut durumu aciliyetine binaen zaman kaybetmeden, şikayet mercilerine bildirmek zorundadırlar.

Bununla birlikte, yayımlanan yönetmelik kapsamında acil durumlarda alınması gerekli koruma tedbirleri kararının en hızlı şekilde alınabilmesi için yapılması gerekenler açıklanmaktadır.

Yönetmelik kapsamında, ilgili mülki amir tarafından;

- Korunan kişilere yönelik delil veya belge aranmaksızın uygun barınma yeri sağlanması,
- Diğer kanunlar kapsamında yapılacak yardımlar saklı kalmak üzere geçici maddi yardım yapılması,
- Hayati tehlikesinin bulunması halinde, ilgilinin talebi üzerine veya resen geçici koruma altına alınması,
- Korunan kişinin çocukları var ise çalışma yaşamına katılımını desteklemek üzere kreş imkanının sağlanması

gibi bir takım koruma ve acil yardım önlemleri sağlanabilmektedir.

## “2012 AVRUPA AKTİF YAŞLANMA VE KUŞAKLAR ARASI DAYANIŞMA YILI”NI GERİDE BIRAKIRKEN

Doğurganlık oranlarındaki azalma ve artan yaşam süreleri nedeniyle Avrupa’da yaşlıların toplam nüfus içerisindeki payı giderek artmaktadır. Bu demografik değişim kuşkusuz bazı ekonomik ve sosyal sorunları da beraberinde getirmektedir.

2010-2060 döneminde 15-64 yaş arası nüfusun toplam nüfus içindeki payının %67’den %56’ya düşmesi, 65 yaş üstü nüfusun oranının ise %17’den %30’a yükselmesi beklenmektedir.

Avrupa Birliği (AB) üyesi ülkelerde 2060 yılı itibarıyla 15-64 yaş arası nüfusun 2010 yılına kıyasla 45,6 milyon kişi azalacağı, 2010 yılında 87,5 milyon olan 65 yaş üstü nüfusun 65,1 milyon kişi artarak 152,6 milyona ulaşacağı, 80 yaş üstü nüfusun da 23,7 milyondan 62,4 milyona ulaşacağı öngörülmektedir.<sup>1</sup>

İfade edilen bu demografik eğilim ile birlikte önümüzdeki dönemde Avrupa ülkelerinin sağlık ve sosyal güvenlik sistemlerinin ciddi bir baskı altında kalacağı ve bu hususta tedbir alınmaması durumunda ise mevcut sistemlerin sürdürülebilirliklerini yitirebileceği ifade edilmektedir.

Nitekim önümüzdeki dönemde emeklilik maaşı, sağlık ve uzun dönemli bakım için yapılan harcamalarda ciddi artışların yaşanması bek-

lenmekte ve sistemlerin bu artışların yanı sıra, bakım sektöründe daralan işgücü, artan beklenti ve talepler ve bütçe kısıntıları nedeniyle baskı altında kalacak olmasının sosyoekonomik açıdan da ciddi etkilerinin olacağı sıklıkla ifade edilmektedir.

Avrupa Birliği, bu tablo karşısında yaşlanmayı sadece sosyoekonomik bir mücadele alanı olarak değil, ekonomik büyüme için iyi bir fırsat ve sosyal açıdan ise bir değer olarak görme eğilimindedir. Bu bakış açısı çerçevesinde, yaşlıların toplumun aktif ve dinamik bir bölümünü oluşturabileceği ve doğru politika ve planlamalarla bilgi ve deneyim kaynağı olarak toplum refahının sürdürülmesi açısından istihdam ve büyümeye katkıda bulunabilecekleri ifade edilmektedir.

2010 yılında %26 olan demografik yaşlı bağımlılık oranının 2060 yılı itibarıyla %52,5’e yükseleceği öngörülmektedir.

### 2012 Aktif Yaşlanma ve Kuşaklar Arası Dayanışma Yılı

Avrupa Aktif Yaşlanma ve Kuşaklar Arası Dayanışma Yılı konusunda Avrupa Parlamentosu ve AB Konseyi Kararı<sup>2</sup>, 2011 yılı Eylül ayında kabul edilmiştir. Bu yıl kapsamında,

<sup>1</sup>The 2012 Ageing Report. Economic and budgetary projections for the 27 EU Member States (2010-2060). European Commission Directorate-General for Economic and Financial Affairs.

<sup>2</sup>Decision No 940/2011/EU of the European Parliament and of the Council on the European Year for Active Ageing and Solidarity Between Generations (2012).

aktif yaşlanma konusunda farkındalık artırımı, iyi uygulamaların tespit edilerek paylaşılması ve karar alıcıların ve paydaşların aktif yaşlanmaya olanak sağlanması yönünde cesaretlendirilmesi planlanmıştır.

Dünya Sağlık Örgütü (WHO) tarafından 1990'ların sonlarına doğru geliştirilen bir kavram olan aktif yaşlanma, insanların yaşlandıkça hayat kalitelerini iyileştirmek amacıyla bu kişilere yönelik sağlık, katılım ve güvenlik konusundaki fırsatların en üst düzeye çıkarılması süreci olarak tanımlanmaktadır.<sup>3</sup>

2012 Aktif Yaşlanma ve Kuşaklar Arası Dayanışma Yılı, yaşlı kişilerin topluma ve ekonomiye yaptıkları faydalı katkıyı artırmayı, bu katkının önemini vurgulamayı, yaşlı kişilerin yaşamlarını

kimseye bağımlı olmadan sürdürebilmelerini desteklemeyi ve kuşaklar arası dayanışmayı güçlendirmeyi amaçlamıştır.

Aktif yaşlanma, AB'nin gündemine yeni gelmiş bir konu değildir. AB'nin aktif yaşlanma konusundaki taahhüdü, Antlaşmalarda tanımlanan temel değerlerine dayanmaktadır. AB Antlaşmasının 2'nci Maddesinde, Birliğin insan onuruna saygı, özgürlük, demokrasi, eşitlik, hukukun üstünlüğü ve azınlıklara mensup kişilerin hakları da dâhil olmak üzere insan haklarına saygı değerleri üzerine kurulu olduğu; 3'üncü Maddesinde ise, Birliğin, sosyal dışlanma ve ayrımcılık ile mücadele ettiği ve sosyal adaleti, sosyal korumayı, kadın-erkek eşitliğini, kuşaklar arası dayanışmayı ve çocuk haklarının korunmasını desteklediği ifade edilmektedir. AB Temel Haklar Şartı'nın 21'inci Maddesine göre de, cinsiyet, ırk, renk, etnik veya sosyal köken, genetik özellikler, dil, din veya inanç, siyasî veya diğer her türlü düşünce, bir ulusal azınlığa mensubiyet, servet, do-

<sup>3</sup> Commission Staff Working Document Ex-Ante Evaluation Accompanying document to the Decision of the European Parliament and of the Council on the European Year for Active Ageing (2012). COM(2010)462.

ğum, sakatlık, yaş veya cinsel eğilime dayalı her türlü ayrımcılık yasaktır. Şartın 25'inci Maddesine göre ise Birlik, yaşlıların saygın ve bağımsız bir yaşam sürme ve sosyal ve kültürel hayata katılma haklarını tanımaktadır.

1990'ların sonunda bahsedilen demografik gelişmeleri değerlendirmek ve beraberinde getirdiği risklerle başa çıkabilmek için, Avrupa Birliği aktif istihdam politikalarını da seferber etmiştir. AB ve birçok üye devlet düzeyinde aktif yaşlanma, önemli politika konularından biri haline gelmiş ve aktif yaşlanmanın teşvik edilmesi için iki temel hedef belirlenmiştir. 23-24 Mart 2000 tarihinde gerçekleştirilen Lizbon Avrupa Konseyi Zirvesi'nde kabul edilen Lizbon Stratejisi'nde 2010 yılı 55-64 yaş arası nüfusun %50'sinin istihdam edilmesi hedeflenmiştir.<sup>4</sup> Bu hedef 2001 yılında Stockholm Avrupa Konseyi Zirvesi'nde yeniden dile getirilmiştir.<sup>5</sup> Hedeflerden ikincisi ise, 2002 Barselona Avrupa Konseyi Zirvesi'nde ifade edilen, 2010 yılında insanların çalışmayı bıraktıkları ortalama yaşta 5 yıllık bir artışa (emeklilik yaşının yaklaşık beş yıl ertelenerek çalışma yaşamının uzatılması) ulaşılmasıdır.<sup>6</sup> 22 Şubat 2007 tarihinde "Avrupa'da Demografik Değişimin Fırsat ve Zorlukları: Yaşlı İnsanların Ekonomik ve Sosyal Gelişmeye Katkısı Konsey İlke Kararı"nda<sup>7</sup> yaşlı kişilerin katılımlarını sağlamak için gönüllü çalışmayı da kapsayacak olanakların ve ekonomik fırsatların artırılmasının gereğine vurgu yapılmıştır.

<sup>4</sup>[http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms\\_data/docs/pressdata/en/ec/00100-r1.en0.htm](http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/ec/00100-r1.en0.htm)

<sup>5</sup>[http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms\\_data/docs/pressdata/en/ec/00100-r1.%20ann-r1.en1.html](http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/ec/00100-r1.%20ann-r1.en1.html)

<sup>6</sup>[http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms\\_data/docs/pressdata/en/ec/71025.pdf](http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/ec/71025.pdf)

<sup>7</sup>Resolution on the opportunities and challenges of demographic change in Europe: the contribution of older people to economic and social development (6226/07).

8 Haziran 2009 tarihli “Kadın ve Erkekler İçin Eşit Fırsatlar: Sağlıklı ve Saygın Yaşlanma Konseyi Sonucu”nda<sup>8</sup>, üye devletlere ve Komisyon’a aktif yaşlanma politikalarının teşvik edilmesi de dâhil olmak üzere bir takım tedbir önerilerinde bulunulmuştur.

30 Kasım 2009 tarihli “Sağlıklı ve Saygın Yaşlanma Konseyi Sonuçlarında”, Komisyon aktif yaşlanma konusunda farkındalık artırma çalışmaları yapmaya davet edilmektedir.

Avrupa 2020 Stratejisi ise 2020 yılı itibarıyla 20-64 yaş arası nüfus için %75 istihdam oranı hedefi belirlemiştir. Bu oranı yakalamak için Komisyon üye devletleri aktif yaşlanma politikaları uygulamaları yönünde teşvik etmektedir. Söz konusu stratejinin girişimlerinden biri de “Yeni İşler ve Beceriler İçin Gündem”dir. Girişimde yaşlı çalışanların beceri düzeylerinin artırılmasını destekleyecek politikaların önemine dikkat çekilmektedir. 2020 Stratejisi’nin 2020 yılı itibarıyla 20 milyon kişiyi yoksulluktan kurtarma hedefi ise birçok AB üye devletinde yaşlı insanların, özellikle de yaşlı kadınların durumlarına dikkat edilmesini gerektirecektir.

Aktif yaşlanmanın teşvik edilmesinde sosyal yenilik ve yeni teknolojilerin daha etkili kullanılmasının önemli role sahip olduğu önemle ifade edilmektedir. 2020 Stratejisi kapsamındaki bir diğer girişim olan “Yenilik Birliği” altında yer alan “Aktif ve Sağlıklı Yaşlanma İçin Avrupa Yenilik Ortaklığı”<sup>9</sup> 2020 yılına kadar sağlıklı yaşam süresini 2 yıl yükseltmeyi hedeflemektedir. Ortaklık, bu alanda önemli yeniliklerin getirilmesinin hızlandırılması için

kamu ve özel kesimden paydaşları arz ve talep tarafı tedbirleri üstlenmeleri için bir araya getirmektedir.

2012 yılının Avrupa Aktif Yaşlanma ve Kuşaklararası Dayanışma Yılı ilan edilmesiyle, söz konusu yıl kapsamında, çok sayıda konferans, promosyon faaliyetleri, bilgi-deneyim ve iyi uygulama paylaşımı ve araştırmalar gerçekleştirilmiştir.<sup>10</sup> Üye ülkeler söz konusu yıl kapsamındaki çalışmaların organize edilmesinden sorumlu bir ulusal koordinatör görevlendirmiştir. Çalışmaların değerlendirilmesi ise, 30 Haziran 2014 tarihinde Avrupa Komisyonu’nun, Avrupa Parlamentosu, AB Konseyi, Avrupa Ekonomik ve Sosyal Komitesi ve Bölgeler Komitesine, bu karardaki girişimlerin uygulama, sonuç ve genel değerlendirmesine ilişkin bir rapor sunmasıyla gerçekleştirilecektir.

6-7 Aralık 2012 tarihlerinde Brüksel’de gerçekleştirilen AB İstihdam, Sosyal Politika, Sağlık ve Tüketici İşleri (EPSCO) Bakanlar Konseyi toplantısında “2012 Avrupa Aktif Yaşlanma ve Kuşaklar Arası Dayanışma Yılı”nın sonu münasebetiyle hazırlanan bir bildirim kabul edilmiştir.<sup>11</sup>

Bildirimde de ifade edildiği üzere, söz konusu yıl içerisinde birçok girişim gerçekleşmiş olup, bu girişimler oluşturulmuş ortaklığın gelecek yıllarda sürdürülmesi için pozitif bir temel sağlamıştır. Aktif yaşlanma konusu, kapsamı dolayısıyla geniş bir politika alanını ilgilendirmekte ve bu konuya ilişkin tedbirlerin paydaşlarla birlikte alınması beklenmektedir.

<sup>8</sup>Council Conclusions on Equal opportunities for women and men: active and dignified ageing. 8 June 2009

<sup>9</sup>[http://ec.europa.eu/research/innovation-union/index\\_en.cfm?section=active-healthy-ageing](http://ec.europa.eu/research/innovation-union/index_en.cfm?section=active-healthy-ageing)

<sup>10</sup><http://europa.eu/ey2012/ey2012main.jsp?catId=972&langId=en>

<sup>11</sup>Council Declaration on the European Year for Active Ageing and Solidarity Between Generations (2012): The Way Forward. (17468/12)



Bildirimde ayrıca aktif yaşlanma konusundaki mevcut mirasın korunması ve istihdam, topluma katılım ve bağımsız yaşama alanlarında aktif yaşlanma çalışmalarının Avrupa, ulusal, bölgesel ve yerel düzeyde geliştirilmesi için temel rehber ilkeler belirlenmiştir.

Bu ilkelere göre;

- ⇒ Her yaştaki kadın ve erkek için, işgücü piyasasına bütünüyle katılmalarını ve kaliteli işlerde istihdam edilebilirliklerinin arttırılmasını sağlayacak eğitime erişim imkânı sunulmalı,
- ⇒ Hayat boyu istihdam edilebilirliğin sağlanması için çalışma şartları ve iş ortamları çalışanların sağlık ve refahını muhafaza edecek şekilde iyileştirilmeli,
- ⇒ Erken emeklilik uygulamalarından kaçınarak, kariyer ve çalışma koşulları çalışanların yaşlandıkça ortaya çıkan ihtiyaçlarına uygun hale getirilmeli,
- ⇒ İşgücü piyasasında kalmak isteyen yaşlı çalışanlara danışmanlık ve işe yerleştirme hizmetleri sunulmalı,
- ⇒ İş için uygunluk değerlendirmelerinde yaşın karar üzerinde belirleyici kriter olmasından kaçınılmalı, yaşa ilişkin olumsuz kalıp yargıların önüne geçilmeli, işyerlerinde yaşlı çalışanlara yönelik ayrımcılık engellenmeli ve yaşlı çalışanların yaptıkları katkı vurgulanmalı,
- ⇒ Vergi ve yardım sistemleri, yaşlı çalışanlara uygun düzeyde yardım sunulurken, çalıştıkları işlerde ücret ödenmesini sağlayacak şekilde gözden geçirilmeli,

- ⇒ İleri yaştaki çalışanların deneyimlerinin genç kuşaklara transferi sağlanmalı,
- ⇒ Çalışma koşulları ve izin düzenlemeleri, bakım yükümlülüğü de olan yaşlı çalışanları istihdamda tutacak biçimde ayarlanmalı,
- ⇒ Bu kişilerin mali bağımsızlıklarını koruyacak ve saygınlık içine yaşamalarını mümkün kılacak yeterli gelir sağlayacak sistemler uygulamaya geçirilmeli,
- ⇒ Yaşlı bireylerin sosyal olarak dışlanma ve izole edilme sorunlarıyla, bu kişilere kültürel, siyasi ve sosyal faaliyetler yoluyla topluma katılmalarını sağlayacak eşit fırsatların sunulması yoluyla mücadele edilmeli,
- ⇒ Yaşlı insanların gönüllü aktivitelere katılmaları için gerekli ortam sağlanmalı,
- ⇒ Yaşlı insanlara özellikle bilgi ve iletişim teknolojileri, kendine bakım ve kişisel finans alanlarına öğrenme fırsatları sunulmalı,
- ⇒ Özellikle kendilerini doğrudan ilgilendiren alanlarda karar alma süreçlerine katılmaları sağlanmalı,
- ⇒ Enformel bakıcılara profesyonel destek ve eğitim imkanları sunulmalı,
- ⇒ Sağlık teşviki ve hastalık önlenmesine ilişkin tedbirlerin alınması yoluyla bağımlılık riski azaltılmalı,
- ⇒ Sağlık sorunları olan yaşlı bireylerin mümkün olan en üst seviyede bağımsız yaşamalarını sağlayacak barınma ve diğer hizmetler sunulmalı,

- ⇒ Yaşlı insanların topluma aktif biçimde katılabilmelerini sağlamak için ulaşım hizmetleri yaşlı insanlar için ekonomik ve fiziksel açıdan erişilebilir ve güvenli hale getirilmeli,
- ⇒ Yeni teknolojiler kullanılması yoluyla çevre, mal ve hizmetler her yaştaki insana uygun hale getirilmeli, mal ve hizmetlere ulaşımında yaş temelli ayrımcılık önlenmeli,
- ⇒ Yardıma veya bakıma muhtaç yaşlıların bağımsız yaşamları ve topluma katılımları en üst seviyede korunmalıdır.

AB, aktif yaşlanma gündeminin birçok anahtar alanında sınırlı bir yetkinliğe sahip olup, üye devletlerde atılan adımların desteklenmesinde önemli bir katkıda bulunmaktadır. Bu alanda kullanılan AB araçları mevzuat, yapısal fonlar, Avrupa araştırma ve yenilikçilik girişimleri, üye devletler arasında karşılıklı öğrenmeyi kolaylaştırmak amacıyla tasarlanmış AB düzeyindeki strateji, program, süreç ve girişimlerdir. Bu çerçevede, aktif yaşlanma alanında gerçekleştirilen faaliyet ve çalışmalara Avrupa Sosyal Fonu, Avrupa Bölgesel Kalkınma Fonu, Uyum Fonu, Kırsal Kalkınma İçin Avrupa Tarımsal Fonu ile 7. Çerçeve ve Progress Birlik programları kapsamında finansman desteği sağlanmaktadır.

Aktif yaşlanma politikaları, topluma mevcut ve potansiyel katkıları değerlendirildiğinde bu yaşlı insanları sağlıklı, bağımsız ve aktif tutmasının yanı sıra ileri yaştaki yoksullukla mücadele için kullanılacak önemli araçlardan biri olarak tanımlanmaktadır. Yaşlı bireylerin yapabilirliklerine uygun işlerde istihdam edilmeleri, bu kişilerin karşı karşıya kaldığı yoksulluk riskinin azaltılmasında kuşkusuz önemli rol oynarken, gönüllü faaliyetlere aktif katılımları da bu kişilerin kendilerini toplumdan soyutlamalarının önüne geçecektir.

**Gökşen AKBAŞ**

**AB İşleri Uzman Yardımcısı**

**Sosyal, Bölgesel ve Yenilikçi Politikalar Başkanlığı**

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ**  
**AVRUPA BİRLİĞİ BAKANLIĞI**

Mustafa Kemal Mahallesi 2082. Cadde No: 4

06800 Bilkent / ANKARA

Tel: 0 (312) 218 1300

Faks: 0 (312) 218 1464

E-posta: [bilgi@ab.gov.tr](mailto:bilgi@ab.gov.tr)